

---

## **BALKAMP – NAPA AUTOMATIC TRANSMISSION PARTS**

ATP - Warranty Code 504 – 12 Months or 12,000 Miles Whichever Occurs First

Products distributed by Balkamp that carry a 12 Months / 12,000 Miles, whichever occurs first, warranty are for parts used in vehicle performance only.

This warranty covers the cost of the defective product only and does not cover the cost of installation. Balkamp reserves the right to refuse credit in the event that any damage to the product resulted from collision, improper installation, or other customer abuses. This policy extends only to the original purchaser of the product and is nontransferable. The Balkamp Policy is in lieu of all other warranties, expressed or implied, with the exception of consumer warranties as provided with the packaged product. In warranty cases, those wishing to handle the warranty procedure directly with the manufacturer are welcome to do so. Credit will not be issued on warranty items as specified for repair or return. Balkamp will not issue defective credit on assortments or kits as component parts are offered individually in Balkamp's lines of products. In most cases, you can break down the kit or the assortment into its individual component parts and replace only those parts which are truly defective. All items claimed defective should be returned from the NAPA AUTO PARTS store to the NAPA Distribution Center and then request an RGA from your servicing Balkamp Operation. Balkamp will review your defective credit request and issue credit on all items accompanied by the proper proof of purchase.

## **BALKAMP – PIEZAS DE TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA NAPA**

ATP – Código de garantía 504 – 12 meses o 12.000 millas, lo que ocurra primero

Los productos distribuidos por Balkamp que tienen una garantía de 12 meses / 12.000 millas, lo que ocurra primero, son para piezas utilizadas solo en el rendimiento del vehículo.

Esta garantía cubre solamente el costo del producto defectuoso y no cubre el costo de instalación. Balkamp se reserva el derecho de negar el crédito en caso de que el daño en el producto se haya producido a causa de colisión, instalación inadecuada u otros abusos por parte del cliente. La póliza se extiende solamente al comprador original del producto y no es transferible. La póliza Balkamp se encuentra en lugar de otras pólizas, explícitas o implícitas, con la excepción de garantías de consumidor tales como las provistas con el producto embalado. En casos de garantía, aquellos que deseen manejar el procedimiento de la garantía directamente con el fabricante, pueden hacerlo. No se emitirá crédito en artículos en garantía, específicamente para reparación o devolución. Balkamp no emitirá crédito para colecciones o kits defectuosos puesto que las piezas de componentes se encuentran disponibles de manera individual en las líneas de productos de Balkamp. En la mayoría de los casos, puede desarmar el kit o la colección en sus piezas individuales y reemplazar solo aquellas piezas verdaderamente defectuosas. Todos los artículos que se reclamen como defectuosos deberán ser llevados desde la Tienda de AUTO PARTES de NAPA hasta el Centro de Distribución de NAPA y luego solicitar a su servicio de mantenimiento Balkamp Operation una RGA (autorización para la devolución de productos, RGA, por su sigla en inglés). Balkamp revisará su solicitud de crédito por defecto y emitirá un crédito en todos los artículos acompañados por la correspondiente prueba de compra.

## **BALKAMP – PIÈCES DE TRANSMISSION AUTOMATIQUE NAPA**

ATP - Code garantie 504 – 12 mois ou 12 000 miles, la première éventualité prévalant

Les produits distribués par Balkamp faisant l'objet d'une garantie de 12 mois ou de 12 000 miles, la première éventualité prévalant, sont conçus pour être utilisés uniquement quand il s'agit de pièces fonctionnelles de véhicule.

La présente garantie s'applique uniquement au coût du produit défectueux et non au coût de la pose. Balkamp se réserve le droit de refuser le remboursement ou le crédit à valoir dans le cas où le produit aurait été endommagé suite à une collision, une pose inappropriée ou une utilisation à mauvais escient du client. La présente politique s'applique uniquement à l'acheteur d'origine du produit et à personne d'autre et n'est pas transmissible. La Politique de Balkamp tient lieu et place de toutes les autres garanties, expresses ou implicites, à l'exception des garanties d'utilisation énoncées sur l'emballage du produit. Dans les cas où la garantie s'applique, ceux qui souhaitent suivre directement la procédure de garantie avec le fabricant sont invités à le faire. Aucun remboursement ou crédit ne sera accordé sur des produits garantis qui doivent être réparés ou retournés. Balkamp n'accordera aucun remboursement ou crédit pour des assortiments ou ensembles défectueux dans la mesure où des composants sont offerts individuellement dans les gammes de produits de Balkamp. Dans la plupart des cas, vous pouvez démonter les composants individuels constituant l'ensemble ou l'assortiment et remplacer uniquement les pièces vraiment défectueuses. Toutes les pièces jugées défectueuses doivent être retournées par le magasin de PIÈCES DÉTACHÉES POUR AUTOMOBILES NAPA au Centre de distribution NAPA, une ARM devant être demandée ensuite auprès de votre centre d'entretien Balkamp. Balkamp examinera votre demande de crédit pour produit défectueux et autorisera un remboursement ou un crédit sur tous les articles accompagnés d'une preuve d'achat valide.